

CANYON
YOU CAN

Smart Watch

Joyce CNE-KW43

CNE-KW43BL

CNE-KW43WB

CNE-KW43YB

QUICK START GUIDE

V 1.0.2 | 14.12.2023

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Молодіжний розумний годинник **Canyon®** – багатофункціональний пристрій з бездротовим підключенням до смартфона через фірмовий застосунок **Canyon Life**. Годинник має яскравий стильний корпус із сенсорним дисплеєм високої роздільної здатності та кольоровий силіконовий ремінець. Відмінною особливістю моделі є вбудований музичний плеєр, можливість бездротового підключення навушників, великий вибір функцій та спортивних тренувань.

Примітка. Пристрій не призначений для дітей віком до 8 років.

МОДЕЛЬ: CNE-KW43BL (синій колір), CNE-KW43WB (чорний та білий кольори), CNE-KW43YB (зелений колір).

УВАГА! Отримані за допомогою пристрою дані не є медичними показниками.

ФУНКЦІЇ. Вимірювання пульсу, артеріального тиску; крокомір; секундомір; таймер; докладна статистика активності та моніторинг сну; оптимізація для найпопулярніших видів спорту (25 видів); нагадування про рух, необхідність випити води; віддалене управління плеєром та камерою мобільного пристрою; вбудований музичний плеєр, картка пам'яті для завантаження музичних файлів; бездротове підключення навушників; змінні циферблати; будильник; прогноз погоди; ігри; увімкнення екрану помахом руки. Підтримка повідомлень із застосунків: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp і т. п.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Електроживлення (вхід): DC 5,0 В / 1,0 А. Робоча частота: 90 МГц. Пам'ять: RAM 192 КБ; ROM Flash 128 МБ; карта Flash 512 МБ, вбудована, незнімна. ВТ: 5.1; 2402–2480 МГц; 6 дБм. Потужність передавача: < 20 мВт. Максимальна дальність бездротового з'єднання: до 10 м. Екран: сенсорний, емсійний; IPS; 1,54 дюйми; 240×240 пікселів; 262K; 220 DPI. Динамік: номінальна потужність 0,7 Вт; імпеданс 6 Ом, 2 кГц; (87 ± 3) дБ. Акселерометр: тривісний. Пульсометр: HR3300. Корпус (Д×Ш×В): 44×37×12 mm; полікарбонат та АБС-пластик. IP67. Ремінець (Д×Ш): (90+120)×20 mm; силікон. Вага пристрою: 40 г. Акумулятор: літій-полімерний, 3,8 В, 240 мА·год, незнімний. Час повної зарядки: 3,5 год. Тривалість роботи: у режимі активного використання до 5 днів; в режимі очікування до 25 днів. Сумісність: Android 7.0 та вище з підтримкою Google Play Services, iOS 13.0 та вище. Управління: ручне; віддалене (через застосунок Canyon Life). Зарядний кабель: USB (А) з кліпсовим зарядним утримувачем; довжина 35 см. Умови експлуатації: температура 0...+35 °С; віднос. вологість 5–95 %. Умови зберігання: температура –20...+45 °С; віднос. вологість 5–95 %.

КОМПЛЕКТАЦІЯ: розумний годинник, зарядний кабель, короткий посібник користувача.

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД (малюнки А, В, С). 1. Корпус. 2. Екран. 3. Пульсометр. 4. Зарядні контакти годинника. 5. Динамік. 6. Кліпсовий зарядний утримувач.

У разі виникнення будь-яких питань, перш ніж віднести пристрій до магазину, напишіть нам на електронну адресу support@canyon.eu або в чаті на веб-сторінці canyon.ua/user-help-desk.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Для заряджання пристрою використовуйте лише зарядний кабель, що входить у комплект поставки. Не натискайте на екран гострими предметами та не давіть на нього занадто сильно. Не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно. Не упускайте, не кидайте і не згинайте пристрій. Щоб уникнути травмування, не використовуйте годинник із тріщинами або іншими дефектами. Очищайте сухою або злегка вологою тканиною тільки після вимкнення пристрою та відключення його від електромережі.

ПОЧАТОК ВИКОРИСТАННЯ

Підготовка. Перед початком використання розпакуйте пристрій, зніміть з екрана захисну плівку і повністю зарядіть пристрій протягом 3,5 годин.

Заряджання. Щоб зарядити пристрій, з'єднайте кліпсовий зарядний утримувач (6) із зарядними контактами годинника (4) та підключіть кабель до джерела живлення (див. мал. 3).

УВАГА! Адаптер живлення не входить до комплекту поставки. Вихідні параметри адаптера повинні відповідати значенням 5,0 В / 1,0 А (DC).

Примітка. Перше ввімкнення годинника необхідно виконати під час його першої зарядки, коли його під'єднано до джерела живлення. Згодом пристрій буде вмикатися тривалим натисканням на екран, як описано нижче.

Вмикання. Натисніть на екран пристрою (2) і утримуйте протягом 3–5 секунд до появи циферблата (див. мал. Е-1).

Вимкнення. Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть униз. Оберіть «Налаштування» (див. мал. Е-2). У меню, що відкрилося, натисніть кнопку вимкнення. Далі підтвердьте або скасуйте вимкнення пристрою.

НАВІГАЦІЯ ПО МЕНЮ (мал. F)

Швидке меню. Перебуваючи на екрані з циферблатом (мал. Е-1), змахніть вниз, щоб перейти до швидкого меню (мал. Е-2). У ньому доступні дані про рівень заряду пристрою, підключення BT і вказано поточну дату. Вище розташовані кнопки перемикавання режимів та налаштувань годинника:



Режим «Театр».

Налаштування мінімальної яскравості екрана, вимкнення вібрації.



Погода.

Прогноз погоди (необхідне підключення до застосунку).



Вібрація. Увімкнення або вимкнення вібрації.



Яскравість. Зміна рівня яскравості екрану.



Налаштування. Перехід до списку додаткових функцій.

Меню застосунків годинника. Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть праворуч, щоб перейти до повного функціонального меню годинника, що відкриває доступ до застосунків та налаштувань. Доступні два способи відображення меню: у вигляді іконок застосунків (див. мал. F-1) і у вигляді списку з прокручуванням вгору/вниз.

Меню швидкого доступу. Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть ліворуч, щоб отримати швидкий доступ до наступних застосунків та функцій: музичний плеєр; крокомір; прогноз погоди; камера; спорт; моніторинг сну; пульс; артеріальний тиск.

Меню повідомлень. Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть вгору, щоб переглянути список доступних повідомлень та нагадувань.

МУЗИЧНИЙ ПЛЕЄР (мал. G)

Застосунок використовується як для прослуховування аудіозаписів (mp3), збережених на карті пам'яті годинника, так і для віддаленого управління музичним плеєром підключеного мобільного пристрою.

Примітка. Годинник постачається без попередньо встановлених аудіофайлів. Завантажте їх на картку пам'яті (докладніше див. «Завантаження аудіофайлів»).


Прослуховування аудіозаписів

Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть ліворуч один раз для швидкого переходу до музичного плеєра (мал. F-2). Управління плеєром здійснюється за допомогою сенсорних кнопок на екрані годинника (мал. G-1). Докладніше див. у

повному посібнику користувача, доступному для завантаження за посиланням: canyon.ua/drivers-and-manuals.

Під'єднання бездротових пристроїв виведення звуку

За промовчанням джерелом виведення звуку служить вбудований динамік годинника. Для бездротового підключення навушників або колонки (не входять до комплексу поставки), виконайте наступні кроки:

1. Перейдіть до настройки плеєра, натиснувши кнопку  в нижньому правому куті екрана (див. мал. G-1). Переконайтеся, що обрано функцію «Watch» («Годинник») (див. мал. G-2).
2. Натисніть на рядок «Output device (BT)» («Пристрій виведення (BT)») внизу екрана (див. мал. G-2). Почнетесь пошук доступних пристроїв (див. мал. G-3).

Примітка. Якщо BT годинника вимкнено, на екрані з'явиться сповіщення. Щоб увімкнути BT, натисніть відповідну сенсорну кнопку.

3. Дочекайтеся появи на екрані назви бездротового пристрою, що підключається, і натисніть на нього для встановлення з'єднання *.

Завантаження аудіофайлів

Щоб завантажити аудіофайли на вбудовану картку пам'яті годинника, виконайте такі дії.

1. Перебуваючи на екрані з циферблатом (мал. E-1), змахніть вниз, щоб перейти до швидкого меню, і оберіть «Налаштування» (див. мал. E-2).
2. Натисніть рядок меню «Output device (BT)» («Пристрій виведення (BT)»), щоб увімкнути модуль BT годинника (див. мал. E-3).


Примітка. Не вимикайте цю функцію під час завантаження аудіофайлів на картку пам'яті.

3. Підключіть годинник до USB-роз'єму ПК ** за допомогою комплектного зарядного кабелю з кліпсовим зарядним утримувачем (див. мал. C). При правильному підключенні годинник визначається як USB-накопичувач.
4. Завантажте обрані аудіофайли.
5. Після завершення процесу завантаження виконайте безпечне вимкнення USB-накопичувача, від'єднайте зарядний кабель від USB-роз'єму та вийміть годинник із утримувача.

Примітка. Щоб переглянути список аудіозаписів, збережених на картці пам'яті, змахніть вниз по екрану музичного плеєра (мал. G-1) ***.

Управління плеєром підключеного мобільного пристрою

Примітка. Функція активна лише при підключенні годинника до застосунок Canyon Life (докладніше див. розділ «Застосунок Canyon Life»).

Для віддаленого управління плеєром підключеного мобільного пристрою перейдіть в налаштування плеєра годинника та натисніть  «Mobile device» («Мобільний пристрій») (див. мал. G-2) ****.

ЗАСТОСУНОК CANYON LIFE

Для повноцінного використання функціональних можливостей годинника, віддаленого управління ними та налаштування встановіть безкоштовний застосунок Canyon Life відсканувавши QR-код для переходу в Google Play або

* Докладніше про особливості бездротового підключення пристроїв виводу звуку читайте у відповідних посібниках з експлуатації виробників цих пристроїв.

** ПК – комп'ютер, ноутбук тощо. Підключення до планшета або смартфона можливе за наявності відповідного перехідника.

*** Детальнішу інформацію про музичний плеєр міститься в повному посібнику користувача, доступному на веб-сторінці canyon.ua/drivers-and-manuals.

App Store (див. с. 3). Активуйте BT на мобільному пристрої та підключіть годинник до застосунку, як показано на малюнку D. При підключенні дотримуйтесь інструкцій застосунку.

Примітка. Детальний опис процесу підключення до застосунку Canyon Life, а також меню та функцій годинника міститься в повному посібнику користувача, доступному на веб-сторінці canyon.ua/drivers-and-manuals.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Годинник не включається. Можлива причина: пристрій розряджено. Рішення: зарядіть пристрій протягом кількох хвилин. Якщо годинник не заряджається, перевірте зарядний кабель та джерело живлення.

Годинник не визначається мобільним пристроєм. Можлива причина: на мобільному пристрої вимкнено модуль BT. Рішення: переконайтеся, що на мобільному пристрої активовано BT і увімкнено функцію розташування. Перезавантажте модуль BT та годинник. Якщо годинник вже підключався без використання застосунку Canyon Life, спочатку видаліть його в налаштуваннях BT мобільного пристрою і потім повторіть процес підключення годинника в застосунку.

Неможливо встановити бездротове з'єднання з пристроєм виведення звуку або втрату раніше встановленого з'єднання. Можлива причина: на годиннику вимкнено модуль BT. Модуль BT автоматично відключається через 2 хвилини бездіяльності. Рішення: відкрийте налаштування годинника та активуйте модуль BT «Output device (BT)» («Пристрій виведення (BT)»). У разі потреби перезавантажте пристрій виводу звуку та годинник, а потім повторіть процес підключення.

Віддалене управління плесром під'єданого смартфона недоступне. Можлива причина: відсутнє підключення годинника до застосунку Canyon Life. Рішення: переконайтеся, що відстань між годинником та смартфоном не перевищує допустиму (до 10 м). Переконайтеся, що на смартфоні увімкнено модуль BT і годинник підключено до застосунку Canyon Life.

Якщо вищезазначені дії не допомогли вирішити проблему, зверніться до служби технічної підтримки через чат на веб-сторінці canyon.ua/user-help-desk.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантія – 2 роки з дати продажу пристрою у роздрібній мережі кінцевому покупцю, якщо інше не передбачено місцевим законодавством. Термін служби дорівнює терміну гарантії. Додаткову інформацію про гарантію можна отримати на веб-сторінці canyon.ua/warranty-terms.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Цим ASBISc заявляє, що пристрій відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом Декларації відповідності ЄС можна ознайомитись за наступною веб-адресою: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Вся інформація, що міститься в цьому документі, може бути змінена без попередження користувача. Актуальну інформацію та докладні відомості про пристрій, процес під'єднання, сертифікати, гарантію та якість, а також про функціональні можливості застосунку Canyon Life див. у відповідних посібниках з установаження та експлуатації, доступних на веб-сторінці canyon.ua/drivers-and-manuals. Усі товарні знаки та торгові марки є власністю відповідних власників. Вироблено в Китаї. Дата виробництва вказана на упаковці.

Виробник: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Тел.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

zariadenie, jeho batérie a akumulátory, ako aj jeho elektrické a elektronické príslušenstvo musia po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Spotrebič nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete spotrebič zlikvidovať, vráťte ho na miesto predaja alebo ho odovzdajte v miestnom recyklačnom centre. Podrobnosti o recyklácii tohto spotrebiča vám poskytne miestna služba na likvidáciu komunálneho odpadu.

SLV INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU

Ti simboli označujú, da morate pri odstranjevanju naprave upoštevati predpise o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). V skladu s predpisi je treba napravo, njene baterije in akumulatorje ter električni in elektronski pribor po koncu življenjske dobe odstraniti ločeno. Naprave ne odlagajte skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki, saj bi to škodovalo okolju. Za odstranjevanje je treba napravo vrniti na prodajno mesto ali predati lokalnemu mestu za recikliranje. Za podrobnosti o recikliranju te naprave se obrnite na lokalno službo za odlaganje komunalnih odpadkov.

SPA INFORMACIÓN SOBRE LA UTILIZACIÓN

Estos símbolos indican que debe respetar la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) cuando se deshaga del dispositivo. Según la normativa, el dispositivo, sus baterías y acumuladores y sus accesorios eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado al final de su vida útil. No elimine el dispositivo junto con los residuos municipales sin clasificar, ya que sería perjudicial para el medio ambiente. Para deshacerse del dispositivo, devuélvalo al punto de venta o entréguelo en su centro de reciclaje local. Póngase en contacto con el servicio municipal de eliminación de residuos de su localidad para obtener información sobre el reciclaje de este dispositivo.

SRP INFORMACIJE O ODLAGANJU

Ovi simboli znače da pri odlaganju uređaja treba poštovati propisi o zbrinjavanju otpadne električne i elektronske opreme (WEEE). Prema propisima, uređaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegov električni i elektronski pribor, moraju se posebno odlagati na kraju radnog veka. Nemojte odlagati uređaj zajedno sa nesortiranim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti životnoj sredini. Za uredno odlaganje uređaj treba vratiti u prodajno mesto ili odneti u lokalno reciklažno postrojenje. Obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada za detalje o recikliranju ovog proizvoda.

UKR ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

Ці символи означають, що при утилізації пристрою необхідно дотримуватись правил поводження з відходами виробництва електричного та електронного обладнання (WEEE). Відповідно до правил, пристрій, його батареї та акумулятори, а також його електричні та електронні аксесуари після закінчення терміну служби підлягають роздільній утилізації. Не допускається утилізувати пристрій разом із невідсортованими комунальними відходами, оскільки це завдають шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації пристрій необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт перероблення. Для отримання докладних відомостей про переробку цього пристрою слід звернутися до місцевої служби ліквідації комунальних відходів.

canyon.eu



ENG

The complete warranty card is available for downloading at the website **canyon.eu/user-help-desk**.

ARA

إن بطاقة الضمان الكاملة متاحة للتحميل على **canyon.eu/user-help-desk**

BUL

Пълната гаранционна карта е налична за изтегляне на веб страница **canyon.bg/user-help-desk**.

CES

Úplný záruční list je k dispozici ke stažení na adrese czech. **czech.canyon.eu/user-help-desk**.

DAN

Du kan downloade det komplette garantibevis på **canyon.eu/user-help-desk**.

DEU

Die vollständige Garantiekarte steht unter **de.canyon.eu/user-help-desk** zum Download bereit.

ELL

Η πλήρης κάρτα εγγύησης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση **canyon.eu/user-help-desk**.

EST

Täielik garantiikaart on allalaaditav aadressil **canyon.eu/user-help-desk**.

FRA

La carte de garantie complète peut être téléchargée sur **canyon.eu/user-help-desk**.

HRV

Kompletan jamstveni list dostupan je za preuzimanje na **canyon.eu/user-help-desk**.

HUN

A teljes jótállási jegy letölthető a **canyon.eu/user-help-desk** weboldalról.

ITA

Il certificato di garanzia completo è disponibile per il download all'indirizzo **canyon.eu/user-help-desk**.

KAT

სრული საგარანტიო ტალონი ხელმისაწვდომია ჩამოსატვირთად ვებ-გვერდზე **canyon.eu/user-help-desk**.

KAZ

Толық кепілдік картасын **canyon.eu/user-help-desk** сайтынан жүктеп алуға болады.

LAV

Pilna garantijas karte ir pieejama lejupielādei vietnē **canyon.eu/user-help-desk**.

LIT

Pilną gwarancijną taloną galima atsisiųsti adresu **canyon.eu/user-help-desk**.

NLD

De volledige garantiekaart kunt u downloaden op **canyon.eu/user-help-desk**.

NOR

Hele garantikortet er tilgjengelig for nedlasting på **canyon.eu/user-help-desk**.

POL

Pelna karta gwarancyjna jest dostępna do pobrania na stronie **poland.canyon.eu/user-help-desk**.

POR

O cartão de garantia completo está disponível para transferência em **canyon.eu/user-help-desk**.

RON

Cardul complet de garanție este disponibil pentru descărcare de pe pagina web **canyon.ro/user-help-desk**.

RUS

Полный гарантийный талон доступен для скачивания на веб-странице **canyon.eu/user-help-desk**.

SLK

Úplný záručný list je k dispozícii na stiahnutie na stránke **canyon.sk/user-help-desk**.

SLV

Celoten garancijski list je na voljo za prenos na spletni strani **canyon.eu/user-help-desk**.

SPA

La tarjeta de garantía completa está disponible para su descarga en **es.canyon.eu/user-help-desk**.

SRP

Kompletan garantni list je dostupan za preuzimanje na **canyon.eu/user-help-desk**.

UKR

Повний гарантійний талон доступний для завантаження на веб-сторінці **canyon.ua/user-help-desk**.

WARRANTY CARD

ARA بطاقة الضمان
BUL Гаранционна карта
CES Záruční list
DAN Garantikort
DEU Garantiekarte
ELL Κάρτα εγγύησης
EST Garantii kaart
FRA Carte de garantie
HRV Garancijska kartica

HUN Jótállási jegy
ITA Certificato di garanzia
KAT საგარანტიო ტალონი
KAZ Кепілдік талон
LAV Garantijas karte
LIT Garantijos kortelė
NLD Garantie kaart
NOR Garantikort
POL Karta gwarancyjna

POR Cartão de garantia
RON Card de garantie
RUS Гарантийный талон
SLK Záručný list
SLV Garancijski list
SPA Tarjeta de garantía
SRP Garantni list
UKR Гарантійний талон

Product name:

ARA اسم المنتج
BUL Продукт
CES Produkt
DAN Produkt
DEU Produkt
ELL Προϊόν
EST Toode
FRA Produit
HRV Ime proizvoda

HUN Termék
ITA Nome del prodotto
KAT პროდუქტი
KAZ Өнім
LAV Produkts
LIT Produktas
NLD Product
NOR Produkt
POL Nazwa produktu

POR Nome do produto
RON Produs
RUS Продукт
SLK Výrobok
SLV Izdelek
SPA Producto
SRP Proizvod
UKR Продукт

Serial number:

ARA رقم سري
BUL Сериен номер
CES Sériové číslo
DAN Serienummer
DEU Seriennummer
ELL Σειριακός αριθμός
EST Seerianumber
FRA Numéro de série
HRV Serijski broj

HUN Sorozatszám
ITA Numero di serie
KAT სერიული ნომერი
KAZ Сериялық нөмір
LAV Sērijas numurs
LIT Serijos numeris
NLD Serienummer
NOR Serienummer
POL Numer seryjny

POR Número de série
RON Număr de serie
RUS Серийный номер
SLK Sériové číslo
SLV Serijska številka
SPA Número de serie
SRP Serijski broj
UKR Серійний номер

Purchase date:

ARA تاريخ الشراء
BUL Дата на закупуване
CES Datum nákupu
DAN Købsdato
DEU Kaufdatum
ELL Ημερομηνία αγοράς
EST Ostu kuupäev
FRA Date d'achat
HRV Datum kupnje

HUN Vásárlás időpontja
ITA Data di acquisto
KAT შეძენის თარიღი
KAZ Сатып алу күні
LAV Pirkuma datums
LIT Pirkimo data
NLD Aankoopdatum
NOR Kjøpsdato
POL Data zakupu

POR Data de compra
RON Data cumpărării
RUS Дата покупки
SLK Dátum nákupu
SLV Datum nakupa
SPA Fecha de compra
SRP Datum kupovine
UKR Дата купівлі

Dealer:

ARA تاجر
BUL Продавач
CES Prodáváč
DAN En sælger
DEU Verkäufer
ELL Πωλητής
EST Müügiimees
FRA Vendeur
HRV Trgovac

HUN Eladó
ITA Rivenditore
KAT გამყიდველი
KAZ Сатушы
LAV Pārdevējs
LIT Pardavėjas
NLD Verkoper
NOR Forhandler
POL Kupiec

POR Vendedor
RON Vânzator
RUS Продавец
SLK Predavač
SLV Prodajalec
SPA Vendedor
SRP Prodavac
UKR Продавець



Dealer stamp

Customer signature

